

ཀུང་གོའི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་
ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་སྲོལ་ཡིག།

མི་རིགས་དབེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བརྒྱན་བཤ།

ཀུང་གོ་འི་མི་དཔངས་བཅེངས་འགྲོལ་དཔག་གི་ ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་སྲོལ་ཡིག

ཀུང་གོ་འི་མི་དཔངས་བཅེངས་འགྲོལ་དཔག་གི་སྲི་
ཁུབ་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ཡི་མ་བཞིགས་པ།

ཨི་ཁག་ལོ་མའི་ལས་བྱེད་པའི་སྒྲོལ་སྒྲོལ་ཁོ་ནར་དཔག་ཤིང་བཏོན་པ་ཡིན་
པས་པོར་བརྒྱུག་པ་མེད་པའི་ལོག་ནས་ ༡༨་ལོའག་ནན་ཏན་བྱེད་དགོས།

ཨི་རིགས་དཔེ་རྒྱན་ཁང་གིས་བེ་ཅིན་ཏུ་བརྒྱན་པ།

ཨི་ཁོ་ 1964 ལ།

ད་ལམ་ «ཀྱང་གོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་་་་
འགྲོལ་དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་སྒོལ་ཡིག་»
ཁུབ་བསྐྱལ་ས་བྱས་པ་ཡིན་པས་དམག་ཡོངས་་་་
ཀྲིས་དེ་བཞིན་ལག་ལེན་ཡོད་པ་བྱ།

ཀྱང་གོ་འི་གྲང་ཁྱན་དང་གི་གྲང་
དབྱང་ཅུ་ ཡོན་ ལྷན་ ཁང་ ནས།

1963 ལོ་འོ་ཟླ་ 3 ཚེས་ 27 ལ།

དབ་འདི་མི་དམངས་དབེ་སྐྱེ་ཁབ་གི་ 1964 ལོའི་ཟླ་ 2 བའི་བར་གཞི
1 བའི་བར་ཐོངས་ 1 བའི་རྒྱ་ཡིག་གཞིར་བརྒྱུང་ཉླེ་བསྐྱུར་བ།

本书根据人民出版社1964年2月第一版第一次印刷版本译出。

ཀྲུང་གོ་རི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་
ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག

*

ཀྲུང་གོ་རི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྤྱི་ཁྱབ་
ཆབ་སྲིད་པུན་ཡིས་བསྒྲིགས་པ།

མི་རིགས་དཔེ་སྐྱེད་ཁང་གིས་བསྐྱར་ཏེ་བསྐྱེད་པ།

*

1964 ལོའི་ཟླ་ 6 པར་པེ་ཅིན་དུ་ཐོག་མར་བཏོན་པ་
དང་པར་ཐེངས་དང་པོ་བཟབ་པ།
དཔེ་རིན་མོར་ཟུར་ 2 ཟར་ 1 །

དཀར་ཆག

ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག་ གི་སྒྲིལ་ཅུ་དོན།	1
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་སྒྲིཊ་བྱལ་ཆབ་སྲིད་པུཊུ་ཡི་ ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག་	16
ཀྲུང་ཁོ་འི་གྲུང་ཁུན་དང་གི་དམག་དཔུང་ཟུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་སློབ་ཡིག་ ...	24
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ཟུ་ཡོན་གྱི་ལས་ཀའི་ སློབ་ཡིག་	39
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་དམག་ཁྲུལ་ཁང་གི་ཆབ་སྲིད་ པུཊུ་ཡི་ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག་	45
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་ཅུན་དང་རྒྱུ་འི་ཆབ་སྲིད་པུཊུ་ ཡི་ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག་	52
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་མོན་གྱི་ཆབ་སྲིད་ཁྲུཊུ་ཡི་ལས་ ཀའི་སློབ་ཡིག་	60
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་ཡིང་གི་ཆབ་སྲིད་ཅའོ་དའོ་... ཡོན་གྱི་ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག་	72
ཀྲུང་ཁོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་གི་ལེན་དུ་འོ་ཡི་ཆབ་སྲིད་གྱི་དའོ་ ཡོན་གྱི་ལས་ཀའི་སློབ་ཡིག་	84

ཡུང་པོ་འི་ཡུང་ཁམ་དང་གི་ལེན་དུ་འེ་གི་ཤུའུ་ཡི་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 100

ཡུང་པོ་འི་ཡུང་ཁམ་དང་ལུགས་ཀྱི་གཞོན་ནུ་ཚོགས་པ་འི་ལེན་དུ་འེ་གི་ཤུའུ་
ཡི་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 111

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ལེན་དུ་འེ་ཡི་གསར་པ་ཆེ་འི་
དམག་མི་འི་ལྷ་ཡོན་རྩུ་ཁང་གི་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 117

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་དམག་ཤུ་ཆེ་ཆུང་སྒྲོལ་གི་ཆབ་
སྲིད་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 122

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་འཕྲུར་སྒྲིང་དུ་ཆེན་གྱི་ཆབ་
སྲིད་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 135

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཞིང་ཆེན་གྱི་དམག་ཁུལ་ཁང་
དང་དམག་ཁུལ་གྱི་ཡན་ལག་ཁང་གི་ཆབ་སྲིད་ཤུའུ་ཡི་ལས་ཀ་འི་
སྒྲོལ་ཡིག་..... 149

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཞན་(གྲོང་ཁྱིམ་)གྱི་མི་
དམངས་དྲག་དཔུང་ཤུའུ་ཡི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 155

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྒྲོལ་གྱི་ཆབ་སྲིད་ཤུའུ་
(ཤུའུ་)ཡི་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 163

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་སྒྲན་ཁང་གི་ཆབ་སྲིད་ཤུའུ་
(ཤུའུ་)ཡི་ལས་ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 172

ཡུང་པོ་འི་མི་དམངས་པཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ཆེ་མི་ཡོན་གྱི་ལས་
ཀ་འི་སྒྲོལ་ཡིག་..... 180

ཀྱང་གོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ལས་
ཀའི་སྒྲོལ་ཡིག་གི་སྤྱི་ཚེ་དོན།

དོན་ཚན་དང་པོ། ཀྱང་གོ་འི་མི་དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་ནི་
ཀྱང་ཕ་མི་དམངས་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དྲུག་པོའི་སྒྲོལ་སྤྱོད་ལྷན་ཁག་གི་ཀྱང་།
ཀྱང་གོ་འི་ཀྱང་ཁྱེད་དང་དང་སྒྲོལ་མཐུན་མཐོ་ཙུང་གིས་གསར་འཛུགས་དང་...
འགོ་བྱེད་མཛད་པའི་བརྗོད་པ་དང་ཞིང་པའི་དམག་དབུང་གིས་ མི་དམངས་དམག་
དབུང་དཔེ་གསར་ཅན་ཞིག་བཅས་ཡིན། དང་དང་སྒྲོལ་མཐུན་མཐོ་ཙུང་
གིས་གདན་འདེབས་གནང་བའི་མར་ཁེ་སེ་ལེ་ཉིན་རིང་ལྷན་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་...
ལས་སྒྲུབས་དང་དམག་དོན་གྱི་ལས་སྒྲུབས་དེ་ནི་རང་དམག་ལ་རྒྱལ་ཁབ་འཕྲོད་པའི་
ཅུ་པའི་འགན་ལེན་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། དམ་ཟབ་ཀྱི་སྒྲོལ་སྤྱོད་མི་དམངས་དང་མཉམ་དུ་
ལངས་ཏེ་སྒྲོལ་གཅིག་སེམས་གཅིག་སྤྱོད་ནས་མི་དམངས་ཀྱི་ཞབས་འདེགས་ཞུ་རྒྱུ་...
དེ་ནི་རང་དམག་གི་དམིགས་ཡུལ་ཉམ་ཅིག་ཡིན། དང་དང་སྒྲོལ་མཐུན་མཐོ་
ཙུང་གི་འགོ་བྱེད་ཐོག་རང་དམག་གིས་རྒྱལ་ཁོངས་མི་དམངས་དང་མཉམ་དུ་...
དགའ་སྤྱད་སྤྱིང་རུས་ཀྱིས་འཐབ་ཅོད་ཡུན་རིང་པོ་བྱས་མཐར་ཀྱང་གོ་རྟོག་...
པའི་བཅོན་རྒྱལ་རིང་ལྷན་དང་། བཀས་བཀོད་རྒྱུ་འཛིན་རིང་ལྷན།
དཔོན་དན་མ་ཅུ་འི་རིང་ལྷན་བཅས་ཀྱི་ལོ་ལྷོད་ཀྱི་དབང་སྤྱོད་དེ་ཅུ་གཏོར་...

བཤང་སྟེ་མི་དམངས་དམངས་གཙོའི་གསར་བཞེད་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལས་འགན་འགུལ་
 བ་རེད། མི་འགོག་ཁྲོད་རྒྱལ་ཀྱི་འཕུལ་རྒྱུ་ཕྱིན་སྐབས་དང་རྒྱལ་མི་དམངས་
 ཀྱིས་དང་ཁྲུང་ས་དམག་རྒྱུག་འཛུགས་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་གཅེས་རིང་ལུགས་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་
 རིང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱིང་སྟོབས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་དང་། དབའ་ངར་ཞུམ་མེད་དང་
 སེམས་ཐག་ཆོད་པོའི་བྱ་སྤྱོད་སྟོབས་ལྡན་ཁྲོད་ཞུམ་མི་དམངས་དང་མཉམ་དུ་མི་གོའི་
 བཅོན་འཛུལ་པ་ལམ་ཉེས་སུ་བཤང་བ་རེད། དང་རྒྱལ་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
 ལུགས་ཀྱི་གསར་བཞེད་དང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་འཛུགས་རྒྱུན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དུས་
 སྐབས་གསར་བ་དེའི་རིང་ལ་དང་དམག་གི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་རྟན་...
 སྤྱང་སྟོབས་ཕྱིན་མཁན་ཞིག་ཡིན་ལ། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་རྟན་འཛུགས་
 རྒྱུན་ཕྱིན་མཁན་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པས་ངེས་པར་དུ་སྤྱི་མཐུད་ནས་མཐོ་ཙེ་དུང་གི་...
 དགོངས་པའི་དར་ཆ་དམར་པོ་སྐབས་པོ་ཆེ་མཐོ་སྤྱོད་དང་། དང་གི་སྤྱི་
 ཚོགས་རིང་ལུགས་འཛུགས་རྒྱུན་ཕྱིན་པའི་སྤྱིའི་ལས་སྟོབས་དང་། མཆོང་བསྟོད་
 ཆེན་པོ། མི་དམངས་ཀྱང་ཉེ་བཅས་ཀྱི་དར་ཆ་དམར་པོ་གསུམ་མཐོ་སྤྱོད་དང་།
 དང་དམག་གི་སྟོལ་རྒྱུན་གཟི་བཞིན་ཅན་རྒྱུན་འཛིན་དང་དར་སྤེལ་བཅས་བྱས་ནས་
 དང་ཉིད་དེ་དེང་རབས་ཅན་གྱི་གསར་བཞེད་དམག་དབུང་ཕུལ་དུ་བྱུང་བ་ཞིག་
 འཛུགས་རྒྱུན་བྱས་ཏེ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདག་དབང་དང་། མངའ་སྐྱོང་ས་ཆ་ཆང་བ།
 བདེ་འཇགས་བཅས་སྤྱང་སྟོབས་ཕྱིན་རྒྱུ་དང་། ཐའེ་ཕན་བཅོངས་འགྲོལ་གཏོང་
 རྒྱ། ཤར་སྟོབས་དྲིང་འཛམ་གླིང་ཞི་བདེ་སྤྱང་སྟོབས་ཕྱིན་རྒྱུ་བཅས་ཀྱི་ཆེད་དང་།
 དང་གི་རྩ་འཛིན་དང་ལས་སྟོབས་མངོན་དུ་འགྱུར་བ་ཕྱིན་རྒྱུའི་ཆེད། སྤྱི་ཚོགས་
 རིང་ལུགས་དང་གྲུང་ཁུན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལས་རྟན་འགུལ་པ་ཕྱིན་རྒྱུའི་ཆེད་བཅས་
 ལ་འབད་བཅོན་ཕྱིན་དགོས།

རོན་ཚན་གཉིས་པ། མའོ་ཙཱ་ཏུང་གི་དགོངས་པ་དེ་ནི་ཀྱང་གོའི་
 མི་དམངས་ཀྱི་གསར་བརྗེ་དང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་འཛུགས་སྐྱུན་གྱི་ཕྱོགས་སྟོན་
 ཞིག་ཡིན་ལ། ཀྱང་གོའི་མི་དམངས་པཅིངས་འགོལ་དམག་འཛུགས་སྐྱུན་དང་
 དམག་དཔུང་གི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀའི་ཕྱོགས་སྟོན་ཞིག་ཀྱང་ཡིན། གློ་མཐུན་
 མའོ་ཙཱ་ཏུང་ནི་དང་རབས་ཀྱི་མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་པ་སྐབས་པོ་ཆེ་...
 ཞིག་ཡིན་ཞིང་། མའོ་ཙཱ་ཏུང་གི་དགོངས་པ་དེ་ནི་བཅན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་
 ཐོན་ཞིག་དང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱལ་ཁའི་ཕྱོགས་སུ་འགོ་བའི་དུས་རབས་...
 དང་། ཀྱང་གོའི་གསར་བརྗེའི་ལག་ལེན་དངོས་ཀྱི་ནང་། ཏང་དང་མི་དམངས་
 ཀྱིས་ཐུན་མཛད་དུ་འབད་བཅོན་གྱིད་པའི་བྱ་བའི་ནང་བཅས་སུ་མར་ཁེ་སི་ལེ་...
 ཉིན་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཡོངས་ཁྲུབ་བདེན་དོན་སྤྱད་དེ་གསར་བསྐྱུན་གྱི་དང་བཞིན་...
 ལྷན་པའི་སློན་པོ་ལེལ་རྒྱས་སུ་བཏང་བའི་མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་སྤྱི་ག་...
 ཡིན། མའོ་ཙཱ་ཏུང་གི་དགོངས་པ་དེ་ནི་བཅན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་ལ་ངོ་ཚྏ་
 གྱུར་ཡས་ཀྱི་བསམ་པའི་མཚན་ཆ་སྟོབས་དང་ལྷན་པ་ཞིག་དང་། དེང་རབས་
 ཀྱི་བཅོ་བཅས་རིང་ལུགས་དང་ལུང་ཅམ་འཛིན་པའི་རིང་ལུགས་ལ་ངོ་ཚྏ་གྱུར་
 ཡས་ཀྱི་བསམ་པའི་མཚན་ཆ་སྟོབས་དང་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན། གློ་མཐུན་མའོ་
 ཙཱ་ཏུང་གིས་ཏང་གི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལམ་ཕྱོགས་ཡང་དག་པ་ཞིག་གཏན་འཁེབས་...
 གནང་བར་མ་ཟད། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལམ་ཕྱོགས་དེ་དང་བསྐྱུན་པའི་དམག་དོན་
 གྱི་ལམ་ཕྱོགས་ཡང་དག་པ་ཞིག་ཀྱང་གཏན་འཁེབས་གནང་བ་རེད། གློ་མཐུན་
 མའོ་ཙཱ་ཏུང་གི་གྲལ་རིམ་དང་། གྲལ་རིམ་བར་གྱི་འཕལ་ཅོད། འབྱོར་
 མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་གསར་བརྗེ། འབྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་གྱི་སྤྱི་དབང་སྐྱོར་འཛིན་
 བཅས་སྐོར་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་དང་། ལག་ལེན་གྱི་རྣམ་པ་གད་དང་།

འགལ་པའི་རྣམ་པ་ཤད། མི་དམངས་ནང་ཁལ་གྱི་འགལ་པ་རྣམས་ཡང་དག་
 པར་སེལ་ཐབས་སྐོར་བཅས་སྐོར་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས། ཤར་ཆུང་གིས་
 རུབ་ཆུང་གནོན་པའི་སྐོར་གྱི་ཆོད་གདམ་དང་ཕྱི་ཕྱོགས་སུ་འཛིན་པའི་སྤྱིད་ཇུས་...
 གྱི་སྤྱིའི་ལམ་ཕྱོགས། བཅོན་ཀླུ་རིང་ལུགས་དང་ལོག་སྤྱོད་ཕྱོགས་ཁག་མཐའ་
 དག་ཤིག་ཤུའི་རྣམ་ཞེ་ཅིག་ཡིན་པ་དང་། འཐབ་ཇུས་ཐོག་དག་པོར་མཐོང་
 ཆུང་དང་འཐབ་རྩལ་ཐོག་དག་པོར་མཐོང་ཆེན་གྱིད་དགོས་པའི་སྐོར་གྱི་རིགས་...
 པའི་གཞུང་ལུགས། དམག་འབྲུག་དང་ཞི་བདེ་དང་། དམག་འབྲུག་ཀླུ་
 བས་གྱི་རག་ལས་ས་ནི་མི་ཡིན་པ་ལས་དངོས་པོ་མིན་པའི་སྐོར་གྱི་རིགས་པའི་...
 གཞུང་ལུགས། སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་འཛུགས་སྐྱོན་གྱིད་པའི་སྤྱིའི་ལམ་ཕྱོགས་
 དང་། མཆོང་བསྐྱོད་ཆེན་པོ། མི་དམངས་ཀྱང་ཉི་བཅས་སྐོར་གྱི་རིགས་
 པའི་གཞུང་ལུགས་དང་སྤྱིད་ཇུས། དཔལ་འཕྱོར་གྱི་འཛུགས་སྐྱོན་དང་ཀླུ་
 སྤྱང་གི་འཛུགས་སྐྱོན་བར་གྱི་འབྲེལ་པའི་སྐོར་གྱི་ཀླུ་པ་ཤད། མི་དམངས་
 དམག་འབྲུག་སྐོར་གྱི་དགོངས་པ་དང་གསར་བཞེའི་དམག་འབྲུག་གི་འཐབ་ཇུས་...
 དང་འཐབ་རྩལ་སྐོར་གྱི་ཅ་དོན། ཆབ་སྤྱིད་ནི་དམག་སྤྱི་དང་ཐ་སྐོག་ཡིན་པ་
 དང་། དམར་པོ་དང་མཁས་པའི་བར་གྱི་འབྲེལ་པའི་སྐོར་གྱི་ཀླུ་པ་ཤད།
 ཤང་གི་འཛུགས་སྐྱོན་དང་ཤང་གི་དམངས་གཙོའི་གཅིག་སྤྱད་གྱི་ལམ་ལུགས་སྐོར་
 གྱི་ཀླུ་པ་ཤད། ཤང་གི་མང་ཚོགས་ལམ་ཕྱོགས་དང་ཤང་གི་ལས་ཀ་གྱིད་རྒྱངས་
 སྐོར་གྱི་ཀླུ་པ་ཤད། མི་དམངས་དམག་དཔུང་གི་དམག་འཛུགས་སྐོར་གྱི་
 དམིགས་ལུལ་དང་ཅ་དོན། ཤང་གིས་དམག་དཔུང་ལ་འགོ་བཟུང་མེད་གྱིད་
 རྒྱ་དང་། ཤང་གི་ཁྱ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་ལམ་ལུགས། ཆབ་སྤྱིད་ཁྱ་ཡོན་གྱི་
 ལམ་ལུགས། ཆབ་སྤྱིད་ལས་ཀའི་ལམ་ལུགས་བཅས་ཀྱི་སྐོར། དཔོན་དམག་

གཅིག་གྱུར་དང་། དམག་དམངས་གཅིག་གྱུར། དག་དམག་ཁ་འཐོར་དུ་
 བཏོང་རྒྱུ་བཅས་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀ་འཛོམས་ཀྱི་ཚུ་བའི་ཚུ་དོན། དམག་དཔུང་
 ནང་གི་དམངས་གཙོའི་ལས་ལུགས་དང་འཐབ་འཛིང་གི་སྤྱད་ཚུལ་སྐོར། དུལ་
 དམག་གི་ལས་ལུགས་དང་དམངས་ཡོངས་ཚོགས་དམག་མི་ཡིན་པའི་སྐོར་གྱི་.....
 དགོངས་པ་སོགས་དེ་དག་ནི་རང་རེའི་དམག་དཔུང་གིས་ད་པན་རྒྱལ་ཁ་ལེན་ཐུབ་
 པའི་ཚུ་བའི་འགན་ལེན་ཞིག་ཡིན་པར་མ་ཟད། སྤྱི་ཆད་བྱ་བ་གང་ཞིག་བྱེད་
 གྲང་ངེས་པར་དུ་བཙི་སྤྱད་བྱེད་དགོས་པའི་ཕྱོགས་སྟོན་ཞིག་གྲང་ཡིན།

དོན་ཚན་གསུམ་པ། གྲང་གོའི་གྲང་ཁུང་དང་གིས་གྲང་གོའི་མི་
 དམངས་བཅིངས་འགྲོལ་དམག་གི་ནང་དུ་རིས་པ་ཁག་གི་ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་.....
 བཅུགས་ཏེ་དེ་ཉིད་དམག་དཔུང་གི་གཅིག་གྱུར་གྱི་འགོ་ཁྲིད་དང་མཐུན་སྦྲིལ་གྱི་..
 སྒྲིག་ཤིང་ཞིག་དུ་བཙི་དགོས། དང་ཨུའི་གཅིག་གྱུར་གྱི་ཐུན་མོང་འགོ་ཁྲིད་
 འོག་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ལས་བཀོ་བཀུ་བ་ནས་འགན་ཁུར་བྱེད་རྒྱུའི་ལས་ལུགས་དེ་..
 ནི་དང་གིས་དམག་དཔུང་ལ་འགོ་ཁྲིད་བྱེད་རྒྱུ་དེ་མངོན་དུ་འགྱུར་ཐུབ་པའི་ཚུ་..
 པའི་འགན་ལེན་ཡིན། ར་དྲག་ཆེ་བའི་གནས་ཚུལ་འོག་དམག་དཔུང་ནང་
 གི་གནད་དོན་གནད་ཆེ་བ་རྣམས་གཙོ་འཛིན་གྱིས་སྐབས་དང་བསྟུན་ནས་ཐག་.....
 བཅོང་བུས་ཚོག་པ་ཡུད། དེ་བྱིངས་ཆང་མ་དང་ཐོག་དང་གི་ཨུ་ཡོན་ལྷན་ཁང་..
 གིས་གོ་བསྟར་ཟབ་རྒྱས་བུས་ཏེ་དང་གི་དམངས་གཙོའི་གཅིག་སྤྱད་ཀྱི་ལས་.....
 ལུགས་ལྟར་ཐག་བཅད་དེ་དམག་དོན་སྐོར་གྱི་ལས་ཀ་རྣམས་དམག་དོན་གྱི་བཀོད་..
 འདོམས་པས་འགན་ཁུར་ནས་ལག་ལེན་བསྟར་རྒྱུའི་ཚུ་འཛུགས་བྱེད་དགོས་པ་.....
 དང་། ཆབ་སྲིད་སྐོར་གྱི་ལས་ཀ་རྣམས་ཆབ་སྲིད་ཨུ་ཡོན་གྱིས་འགན་ཁུར་ནས་
 ལག་ལེན་བསྟར་རྒྱུའི་ཚུ་འཛུགས་བྱེད་དགོས། ཆབ་སྲིད་ཨུ་ཡོན་དང་དམག་

རྣམ་གྱི་བཞོད་འདོམས་པ་གཉིས་ནི་དམག་དབང་གི་གཙུག་འཛིན་ཡིན་པས་དམག་
 དབང་གི་ལས་ཀར་མཉམ་དུ་འགན་འཁུར་དགོས། སྤྱིར་བཏང་གི་གནས་ཚུལ་
 རོག་ཆབ་སྤྱོད་མཉམ་ཞི་དང་གི་མཉམ་ཞི་ལྟར་ཁང་གི་འཆར་ཅན་གྱི་ལས་ཀའི་……
 གཙུག་འཁུར་འཁུར་མཁན་ཡང་ཡིན། དང་གིས་ལེན་དུ་འཛིན་ནང་གི་དབང་བཙུགས་
 ཏེ་དེ་ཉིད་ལེན་དུ་འཛིན་གཅིག་གྱུར་གྱི་འགོ་བློད་དང་མཐུན་སྤྱོད་གྱི་སྤྱོད་ཤིང་ཞིག་
 དུ་བཅི་དགོས་ཤིང་། དེ་ནི་དང་གིས་ཀྱང་བྱུང་དཔོན་དམག་མང་ཚོ་གསུང་
 འབྲེལ་འདྲིས་བྱེད་པའི་ཅ་བའི་སྤྱོད་གྱུ་ཞིག་རེད།

ས་གནས་ཀྱི་དང་གི་མཉམ་ཞི་ལྟར་ཁང་གིས་དམག་དབང་ལ་འགོ་བློད་དང་
 ལྟ་ཞིབ་དང་། དམག་དབང་དང་ས་གནས་ཀྱི་དང་གི་མཉམ་ཞི་ལྟར་ཁང་བར་
 གྱི་འབྲེལ་བ་དམ་ཟབ་ཡོང་བ། ལས་ཀའི་སྤྱོད་པན་ཚུན་གཞོགས་འདེགས་དང་
 པན་ཚུན་ཀྱབ་སྤྱོད་ལུགས་ཆེ་དུ་གཏོང་བ་བཅས་བྱེད་སྤྱོད་ཆེད་དུ་ཀྱང་གོ་ལི་མི་……
 དམངས་བཅོངས་འགྲོལ་དམག་གིས་དུང་ངེས་པར་དུ་དང་ཀྱང་དབང་གི་……
 གཅིག་གྱུར་གྱི་འགོ་བློད་རོག་གི་དམག་རྣམས་ཀྱི་ཁོངས་གཏོགས་སྤྱོད་ཁག་དང་ས་……
 གནས་ཀྱི་དང་གི་མཉམ་ཞི་ལྟར་ཁང་གིས་དམག་དབང་ལ་འགོ་བློད་ཉིས་བཅུགས་
 བྱེད་པའི་ལས་ལུགས་ལག་ལེན་མཐར་ཐིན་པ་ཞིག་བྱེད་དགོས།

དོན་ཚན་བཞི་པ། ཀྱང་གོ་ལི་མི་དམངས་བཅོངས་འགྲོལ་དམག་
 ནང་གི་ཀྱང་གོ་ལི་ཀྱང་བློན་དང་གི་ཆབ་སྤྱོད་གྱི་ལས་ཀ་དེ་ནི་དང་དམག་གི་སྤྱོད་……
 ཅ་ཡིན། ཆབ་སྤྱོད་གྱི་ལས་ཀ་ནི་དང་གི་ལས་ཀ་རང་ཡིན་ཞིང་། ཆབ་སྤྱོད་
 གྱི་ལས་ཀྱངས་ནི་དང་གི་ལས་ཀའི་ལས་ཀྱངས་རང་ཡིན། ཆབ་སྤྱོད་གྱི་བསམ་
 པའི་སྤྱོད་སྤྱོད་དེ་ནི་དང་དེ་ལོ་དམག་དབང་གི་འཕུལ་འཛིང་གི་རྣམས་པའི་སྤྱོད་སྤྱོད་……
 ཡོད་ཆད་ཀྱི་ནང་ནས་སྤྱོད་སྤྱོད་གཙུག་པོ་ཞིག་ཡིན་པས། དང་དམག་གིས་ངེས་

བར་དུ་དང་ཀྱང་དབྱང་དང་སྒོ་མཐུན་མཐོ་ཙེ་དྲུང་གིས་སྒྲུབ་ཀྱི་བར་གསུམ་དུ་་་་
 གནང་བའི་མཛུགས་སྒྲུབ་མཚན་ཆ་དང་མིའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཐག་གཅོད་ཀྱི་དྲུང་
 སྐབས་མིའི་རྒྱ་རྒྱུན་དེ་ཨང་དང་པོའི་གནས་སུ་འཛོག་དགོས། ལས་ཀ་སྒྲུབ་
 ཚོགས་དང་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀ་འི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཐག་གཅོད་ཀྱི་དྲུང་སྐབས་ཆབ་སྲིད་
 ཀྱི་ལས་ཀ་དེ་ཨང་དང་པོའི་གནས་སུ་འཛོག་དགོས། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་ཀ་
 ནང་ནས་བསམ་བཤིང་ལས་ཀ་དེ་ཨང་དང་པོའི་གནས་སུ་འཛོག་དགོས། བསམ་
 བཤིང་ལས་ཀ་ནང་ནས་བསམ་བཤིང་དང་འཛིན་ཀྱི་དེ་ཨང་དང་པོའི་་་་་་
 གནས་སུ་འཛོག་དགོས། དེ་ནི་རང་དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀ་འི་ཁ་ཕྱོགས་
 སྤྱི་གཤིས་ལ། དམག་དབྱང་འཛུགས་སྒྲུབ་ཀྱི་ཁ་ཕྱོགས་སྤྱི་གཤིས་ཀྱང་ཡིན། རང་
 དམག་གི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀ་འི་རྩ་བའི་ལས་འགན་ནི་མར་ཁེ་སེ་ལེ་ཉིན་རིང་ལྷགས་
 དང་མཐོ་ཙེ་དྲུང་གི་དགོངས་པ་སྦྱད་དེ་དམག་དབྱང་ལ་སྒྲོབ་གསོ་བྱས་ཏེ་མི་སྒྲུབ་
 ཡོངས་རྒྱུགས་ཀྱི་འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་གྱི་གོ་རྟོགས་མཐོ་རུ་གཏོང་ཐབས་དང་།
 དྲུང་གི་རྩ་འཛིན་དང་། ལས་ཕྱོགས། སྲིད་ཁྲིམས། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཅའ་
 ཁྲིམས་དང་བཀའ་ཁྲིམས་བཅས་ལག་ལེན་མཐུན་ཕྱིན། དྲུང་གིས་དམག་དབྱང་
 ལ་འགོ་བཟུང་སྒྲིང་མེད་ཀྱི་རྒྱ་སྒྲུབ་བཅུན་དུ་གཏོང་ཐབས། གསུམ་བཟུང་སྒྲིང་
 རྒྱལ་འཛུགས་སྒྲུབ། དམག་དབྱང་གི་གཅིག་སྦྲུང་དང་གཅིག་གྱུར་གྱི་ཆད་མཐོན་
 པོ་དང་རྒྱིག་ཁྲིམས་དམ་པོ་སྦྱང་སྒྲོབ་བཅས་ཀྱི་དགོས་པ་དང་། དམག་དབྱང་
 ནང་ཁལ་དང་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་མཐུན་སྦྲིལ་བྱགས་ཆེ་རུ་གཏོང་དགོས་པ་སྟེ། ནང་
 ཁལ་དུ་དཔོན་དམག་བར་གྱི་མཐུན་སྦྲིལ་དང་། གོང་རིམ་དང་འོག་རིམ་བར་
 གྱི་མཐུན་སྦྲིལ། དམག་དོན་གྱི་ལས་ཀ་དང་། ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་ཀ་དེ་མིན་
 ལས་ཀ་སྒྲུབ་ཚོགས་བཅས་བར་གྱི་མཐུན་སྦྲིལ། དམག་དབྱང་ཁག་བར་གྱི་མཐུན་

གླིལ་བཅས་ཤུགས་ཆེ་རུ་གཏོང་ཐབས་དང་། བྱི་རོལ་དུ་དམག་དབུང་དང་
 མི་དམངས་བར་གྱི་མཐུན་གླིལ། དམག་དབུང་དང་ས་གནས་ཀྱི་ཙུ་འཇུགས་
 བར་གྱི་མཐུན་གླིལ། དང་དམག་དང་ཕྱོགས་དམག་བར་གྱི་མཐུན་གླིལ་བཅས་
 ཤུགས་ཆེ་རུ་གཏོང་ཐབས་ཤེད་དགོས་པར་མ་ཟད། དག་དམག་ཁ་འཕྲོད་
 རུ་གཏོང་བའི་ལས་ཀྱི་འདུག་ཏེ་དམག་དབུང་གི་འཐབ་འཛིང་གི་རྒྱ་ས་པ་སྤྱོད་
 བརྟན་དང་ཆེ་རུ་འགྲོ་བ་དང་། དང་ཕྱོགས་ཀྱི་མི་རྒྱུས་མཐུན་གླིལ་བྱས་ནས་དག་
 བོ་ལས་རྒྱས་པར་རྒྱལ་བའི་དམིགས་ཡུལ་འགྲུབ་ཐབས་ཤེད་དགོས་པ་དེ་ཡིན།

རོན་ཆོན་ལྔ་པ། ཆབ་སྲིད་ལས་ཀྱི་རྒྱུ་རོན་གཙོ་བོ་ནི་གསལ་
 གསལ་ལྟར་ཡིན།

(དང་པོ།) དམག་དབུང་གིས་ཀྱང་གོ་ཤི་གུང་ཁྲན་དང་གི་ཙུ་འཇུག་
 དང་། ལས་ཕྱོགས། སྤྱི་དངུས་བཅས་ལག་ལེན་མཐར་ཐུན་དང་། རྒྱལ་
 ཁབ་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་བཀའ་ཁྲིམས་ལ་བརྟེན་ཐུང་། དང་དང་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་
 སྤྱད་བའི་ལས་འགན་མཐའ་དག་ལེགས་འགྲུབ་ཡོང་བ་བཅས་ཤེད་རྒྱུ་འགོ་བཟུང་
 དང་འགན་ལེན་ཤེད་དགོས་རྒྱུ།

(གཉིས་པ།) མི་སྡེ་ཡོངས་ཚོགས་ཀྱིས་མར་ཁེ་སི་ལེ་ཉིན་རིང་ལུགས་
 དང་སྒོ་མཐུན་མཐོ་ཙུང་གི་གསུང་ཙུང་སྒོ་བསྐྱོད་ཤེད་རྒྱུ་ཙུ་འཇུགས་དང་།
 དང་གི་ཕྱོགས་ཚད་དང་མཐུབ་སྒོན་བརྒྱུད་བསྐྱུགས། དམག་དབུང་གི་བསམ་བཤི་
 འགྱུར་ཚུལ་རྟོགས་ཐབས། བསམ་བཤི་དངོས་ཀྱི་སྒོ་བ་གསོ་ཤེད་ཐབས། མི་
 བཟང་བྱ་བཟང་ལ་བརྟེན་བསྐྱུགས། ཕྱོགས་སྤྱང་མི་ལེགས་པ་སེལ་ཐབས།
 རིང་རབས་ཀྱི་བཟོ་བཅས་རིང་ལུགས་དང་འགྱུར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གྱི་བསམ་བཤི་
 ཤུགས་རྒྱུ་དང་བསྐྱུད་སྒྱུ་རྒྱུ་འགོག་བཅས་ཤེད་དགོས་ཤིང་། མི་སྡེ་ཡོངས་

རྩོགས་ལ་མེས་ཀྱལ་ལ་སྒོ་སྦྲོམ་སྦྲོམ་དཀར་བ་དང་། མི་དམངས་ལ་སྒོ་སྦྲོམ་སྦྲོམ་
 དཀར་བ། རྩོགས་ལ་སྒོ་སྦྲོམ་སྦྲོམ་དཀར་བ། ཀྱལ་ཁབ་ཀྱི་དོན་དག་
 ཆེན་པོར་སྦྲོམ་སྦྲོམ་ཁྱད་ཀྱི་སྒྲིལ་སྒྲིལ་ཀྱི་ལས་འགུལ་ལ་སྦྲོམ་སྦྲོམ་
 ཁྱད་ཀྱི་ གཉེན་གཞི་ལྟར་མཁན་མི་རིགས་ཀྱི་བཅོངས་འཕྲོལ་ལས་འགུལ་ལ་
 སྦྲོམ་སྦྲོམ་ཁྱད་ཀྱི་ འཛམ་གླིང་མི་དམངས་ཀྱི་གསར་བརྗེའི་འཕུལ་ཚད་ལ་སྦྲོམ་སྦྲོམ་ཁྱད་ཀྱི་
 བཅོན་ཀྱལ་རིང་ལུགས་དང་ལོག་སྒྲིལ་ལྟོགས་ཁག་མཐའ་དག་ལ་དག་རྩ་འཛིན་བ་
 དང་། མཐོང་ཆུང་། སྤང་མེད་བཅས་ཕྱེད་དགོས་པའི་སྒྲོལ་གསེ་དང་། ཀྱལ་
 གཅེས་རིང་ལུགས་དང་། ཀྱལ་སྒྲིལ་རིང་ལུགས། གསར་བརྗེའི་དཔའ་པོའི་
 རིང་ལུགས་བཅས་ཀྱི་སྒྲིལ་སྒྲིལ་དར་སྤེལ་དང་། འཕུལ་འཛིང་གི་སྦྲོམ་སྦྲོམ་
 ལྷན་ཆེ་རྩ་གཏོང་ཐབས། འཕུལ་འཛིང་བྱས་ཆོག་ཆོག་གི་གྲོ་སྒྲིལ་ཀྱུན་
 འཁྱོངས་སྤྱི་ཡོད་བ་བཅས་ཕྱེད་དགོས་པའི་སྒྲོལ་གསེ་ཕྱེད་ཀྱི།

(གསུམ་པ།) གུང་ལོའི་གུང་ཁྱད་དང་གི་སྒྲིལ་ཡིག་ལྟར་དམག་དབུང་
 རང་གི་དང་གི་བསམ་པའི་ལས་ཀ་དང་ཅུ་འཛུགས་ཀྱི་ལས་ཀར་དོ་དམ་དང་།
 དང་གི་རིམ་བུ་ཁག་གི་ལྷན་ལྷན་ཁང་དང་དང་གི་གཞི་རིམ་ཅུ་འཛུགས་ཀྱི་……
 འཛུགས་སྒྲིལ་ལ་དོ་དམ། གུང་ཁྱད་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩ་ཆོགས་པའི་ཅུ་
 འཛུགས་ཀྱི་ལས་ཀའི་འགོ་བྱེད་བཅས་ཕྱེད་ཀྱི།

(བཞི་པ།) དམག་དབུང་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་ལས་ཀ་ཕྱེད་དགོས་པའི་། ཀྱུན་
 ཆད་མེད་པར་རྒྱལ་བསྐྱེད་དང་སྒྲིལ་སྒྲིལ་དང་། འཕུལ་འཛིང་གི་དར་ལྷན་
 བསྐྱེད་པ། ཀྱལ་ཁབ་འཕྲོལ་པའི་ཡིད་ཆེས་བརྟན་པོ་ཡོད་ཐབས་བཅས་བྱས་ནས་
 དམག་དབུང་གིས་སྦྲོམ་སྦྲོམ་ཐག་གཅོད་མར་བཅད་དེ་བཀའ་བྲུབ་ལག་ལེན་དང་……
 འཕུལ་འཛིང་གི་ལས་འགན་འགུལ་ཕྱེད་ཀྱི་འགན་ལེན་ཕྱེད་དགོས་ཀྱི།

(ལྔ་པ།) དམག་མི་ཡོངས་རྫོགས་སྐྱལ་སྤྱོད་བྱས་ཏེ་དུར་བཙོན་ཆེ་
 བསྐྱེད་ཀྱིས་མཐོ་ཙ་དུང་གི་དམག་དོན་དགོངས་པ་དང་རང་དམག་གི་དམག་འཐབ་
 རྫོང་གི་ཉམས་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་དང་། འབད་བཙོན་སྤྱོད་མེད་ཀྱིས་འཐབ་ཅུལ་
 དང་ལག་ཅུལ་སྤྱོད་སྤྱོད་། རང་གི་བྱེད་སྤྱོད་བྱང་ཆུབ་ཐབས། བཀའ་བཙད་དང་།
 སྤྱོད་ཡིག སྤྱོད་སྤྱོད། ལས་ལུགས་བཅས་སྤྱོད་ཆོགས་ལག་ལེན་མཐར་ཕྱིན།
 རྒྱུ་མ་ཆད་པར་དམག་དཔུང་གི་དམག་དོན་གྱི་བྱང་ཆད་མཐོ་རུ་གཏོང་ཐབས།
 ཅ་འཇུགས་ཀྱི་རང་བཞིན་དང་སྤྱོད་སྤྱོད་ཀྱི་རང་བཞིན་དམ་པོ་དང་། འཐབ་
 འཛིང་གི་སྤྱོད་ཅུལ་བཟང་པོ་འཇུགས་སྤྱོད་བཅས་བྱས་ཏེ་དམག་དོན་སྤྱོད་བཟར་
 གྱི་ལས་འགན་ལེགས་འགྲུབ་ཡོང་བའི་འགན་ལེན་ཐུབ་པ་བྱེད་ཀྱ།

(དྲུག་པ།) གསུམ་བརྒྱུད་སྤྱོད་ཅུལ་དར་སྤྱོད་དང་འཇུགས་སྤྱོད་བྱེད་
 དགོས། སྤྱོད་བཙོན་ཡང་དག་གི་ཆབ་སྤྱོད་ཀྱི་ཁ་ཕྱོགས་དང་། དཀའ་སྤྱོད་བབ་
 ཆགས་ཀྱི་བྱ་བ་བྱེད་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་། གང་ལ་ཅི་འོས་ཀྱི་འཐབ་ཅུལ་དང་འཐབ་ཅུལ་
 དང་། མཐུན་སྤྱོད་དང་། རྫོང་དཀྱིལ་ནས་པོ། བྱང་པོ་བཅས་ཀྱི་སྤྱོད་
 ཅུལ་སོགས་ནི་རང་དམག་གི་དམག་འཐབ་དང་། སྤྱོད་བཟར། བྱ་སྤྱོད་
 མཐུན་དག་བཅས་ཀྱི་ཆད་གཞི་ཡིན་པས་ངེས་པར་དུ་དུས་ཉམ་དུ་འོས་པ་སྤྱོད་སྤྱོད་
 དང་སྤྱོད་གསོ་དང་། མང་ཆོགས་སྐྱལ་སྤྱོད་གང་ལེགས་བཅས་བྱས་ཏེ་སྤྱོད་
 བཟར་དང་འཆར་ཅན་གྱི་འཆོ་བའི་ནང་ཞུན་བཟར་དང་འབྲེལ་གོམས་གཤིས་སྤྱོད་
 ཆགས་ཐུབ་པ་ཞིག་བྱེད་དགོས་ཀྱ།

(བདུན་པ།) བཟོ་ཞིང་གིས་རྒྱང་བྱེད་པ་དང་། སེས་ཡོན་ཅན་
 ཉམས་ལ་མཐུན་སྤྱོད་དང་། སྤྱོད་གསོ། བསྐྱར་བཞོད་བཅས་བྱེད་པའི་
 དང་གི་ལས་བྱེད་པའི་སྤྱོད་ཅུལ་ལག་ལེན་མཐར་ཕྱིན་དང་། ལས་བྱེད་པ་འདེམས་